

Agreement for Implementation of Research Cooperation

between

Melentiev Energy Systems Institute,
Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Russian Federation

and

Economic Research Institute for Northeast Asia, Japan

The Melentiev Energy Systems Institute, Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences (hereinafter referred to as “ESI”) in the Russian Federation and the Economic Research Institute for Northeast Asia (hereinafter referred to as “ERINA”) in Japan (hereinafter referred to singly as a “Party” and collectively as “both Parties”) enter into an agreement for implementing cooperation in energy policy analysis and research as stated below:

Article I. Scope of Research Cooperation

Both Parties hereby agree to give priority to the following areas in implementation of research cooperation for three (3) years (from 2014 to 2016):

1. Developing and undertaking joint research projects aiming at enhancing the energy security capabilities of Japan and the Russian Federation by exploring opportunities for the development of energy resources and regional energy infrastructure of oil, natural gas, coal, renewable and other resources and the improvement of energy efficiency in Northeast Asia including East Siberia and the Russian Far East;
2. Development of the requirements for the implementation mechanisms of joint energy projects within the framework of mutually beneficial economic cooperation in Northeast Asia;
3. Exchanging information on national energy policy and plans, and energy statistics in publications.

Article II. Implementation Method

Both Parties hereby agree to implement research cooperation through the following activities:

1. Exchanging and reviewing necessary information and/or materials, research findings, and statistical data, etc.;
2. Training and professional development of staff (participation in study courses, seminars, conferences, and organization of joint seminars, etc.);
3. Supporting technical cooperation by providing consultation with the other Party on request and on a mutual agreement basis in the forms of:
 - Joint collaboration projects;

- Joint seminars, and shuttle workshops;
 - Provision of related software and/or programs, information and/or data, and research outputs;
4. Encouraging involvement of third parties possessing expertise, if required.

Article III. Initiation of Research Cooperation

Research cooperation in any area specified in Article I shall be initiated by entering into a separate agreement by both Parties, in consensus and within the framework of this Agreement. To this end, the requesting Party shall organize and hold an initial meeting and provide objectives, contents, the necessary activities specified in Article II, cost sharing, terms of payment and other relevant information for discussion.

Article IV. Limitation of Cooperation Activity

Support of technical cooperation shall be limited to each Party's own expertise and capability. Support beyond each Party's expertise and capability may be carried out by third parties possessing the expertise, if required and available.

Article V. Effectiveness and Termination

This Agreement shall be effective from 1 January 2014 and shall be valid for three (3) years ("Initial Term"). This Agreement shall be automatically extended by a further three (3) years (a "Renewal Term") upon the expiration of the Initial Term or any Renewal Term, unless one Party notifies the other Party of its intention to terminate the Agreement within sixty (60) days prior to the end of the Initial Term or any Renewal Term.

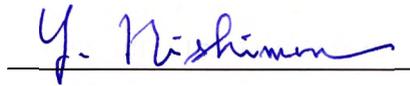
Article VI. Others

Both Parties shall agree separately to any other matters that are not contained in this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this letter of agreement, signed by their authorized representatives, to be executed in duplicate copies in English.

For and on behalf of ESI

For and on behalf of ERINA



Professor Nikolai I. VOROPAI
Director, ESI

27 March 2014

Yoshiaki NISHIMURA
Representative Director, ERINA

27 March 2014